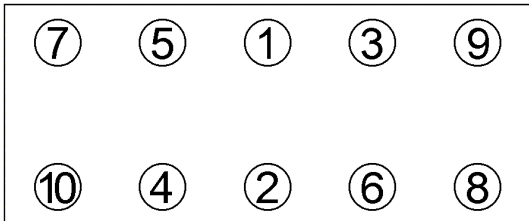


|                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                | <b>919.942</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><b>Ford</b> | <br><b>Das Original</b> |                                       |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                                                                                                       |                                                | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                  |                                                                                                          |                                       |
| <br><br>802.940<br>7/16 - 135                                                                                                                                                       |                                                |         |                                                                                                          |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                                                                                                                                                                      | * 20 - 30 Nm<br>76 - 92 Nm<br>● 3 min<br>► 90° |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                                                                                          |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| ✱                                                                                                                                                                                                                                                                    | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden          | use new cylinder head bolts                                                              | utiliser des vis neuves                                                                                  | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                                                                                                                                                                                                    | Warmlauf (80°C)                                | warm up time (80°C)                                                                      | chauffage (80°C)                                                                                         | calentamiento (80°C)                  |
| ☐                                                                                                                                                                                                                                                                    | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen    | loosen and tighten each bolt                                                             | deserrer et serrer vis par vis                                                                           | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                                                                                                                                                                                                    | Setzzeit                                       | relaxation time                                                                          | durée de tassement                                                                                       | tiempo de espera                      |
| ►                                                                                                                                                                                                                                                                    | Drehwinkel                                     | torque angle                                                                             | angle de serrage                                                                                         | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b><br>Ø: 83,8; $\frac{1}{2}$ : 1,36 mm 2 Zähne/teeth/dents<br><br>Mot. RFA;RFB;RFD;RFK;RFL;RTA;RTB;RTC;RTD<br>RTE;RTF;RTG;RTH<br>1,8 ltr. 43-66 KW (58-90 PS)<br><br>Fiesta, Escort, Orion, Sierra →1992 |                                                |                                                                                          |                                                                                                          |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                                                                                                       |                                                | <b>*919.942*</b>                                                                         |                                                                                                          |                                       |